

---

---

## COLABORADORES

**Anacristina Rossi**, escritora e jornalista costa-riquenha. É tradutora e intérprete pela Universidade de Paris e Mestre em Mulher e Desenvolvimento pelo Instituto de Estudos Sociais de Haia, na Holanda. Foi professora da Universidade de Costa Rica. Desenvolveu trabalhos com grupos de mulheres e de ambientalistas. Seu primeiro romance, *María la noche* (Lumen, 1985), ganhou o “Premio Nacional de Novela” de Costa Rica. Entre várias publicações posteriores podemos citar *La loca de Gandoca* (Educa, 1991); *Limón Blues* (Alfaguara, 2002 e 2003) e *Limón Reggae* (Legado, 2007), publicado no mesmo ano que o ensaio sobre a violência *El lado oscuro* (Uruk, 2007).

**Adriana Aparecida de Figueiredo Fiuza** é Doutora em Letras, professora adjunta na área de Espanhol do Colegiado de Letras da UNIOESTE – Universidade Estadual do Oeste do Paraná. Possui Graduação em Letras Português/Espanhol, Mestrado e Doutorado em Letras pela UNESP/ Campus de Assis. Durante o Doutorado, realizou estágio no Departamento de Filologia Espanhola da Universidad Autónoma de Madrid. É membro dos grupos de pesquisas Narrativas Estrangeiras Modernas da UNESP/ Campus de Assis-SP e Confluências da ficção, história e memória na literatura da UNIOESTE/ Campus de Cascavel-PR. Atua principalmente nas áreas de Literatura Espanhola e Hispano-americana Contemporâneas; Literatura, História e Memória.

**Andréia Silva Araujo** é Graduada em Letras pela Universidade Federal de Sergipe (UFS). Atualmente é mestranda em Letras na mesma instituição, com bolsa da FAPITEC.

**Annita Costa Malufe** é Doutora em Teoria e História Literária pela Unicamp, e Professora Adjunta do Instituto de Letras da Universidade Federal Fluminense. Publicou poemas e o ensaio *Territórios dispersos: a poética de Ana Cristina César*.

**Anselmo Peres Alós** é Doutor em Literatura Comparada pelo Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS). Professor-Visitante de Língua Portuguesa e Literatura Latino-Americana na Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA),

em Foz do Iguaçu – Paraná. Publicou vários artigos sobre as relações entre literatura, cultura, gênero, sexualidade e poéticas de fronteira, entre os quais cabe destacar: “Histórias entrelaçadas: redes intertextuais em narrativas afro-brasileiras” (*Revista Cerrados*, Brasília – UnB, v. 20, nº 31, p. 107-122, 2011); e “Prolegomena *queer*: gênero e sexualidade nos estudos literários” (*Cadernos de Letras da UFF*, Niterói – UFF, nº 42, p. 199-217, 2011).

**Antonio Marcos Gonçalves Pimentel** é formado em Comunicação Social pelas Faculdades Integradas Helio Alonso (1995) e em Letras, pela UFF, em 2008. Concluiu o Mestrado em 2008, também pela UFF e, na mesma instituição, o Doutorado em Literatura Comparada, em 2012. Atuou como professor credenciado na Pós-graduação (Especialização) de Língua, Literatura e Cultura Latina na UFF e divide sua carreira entre a literatura ficcional, inclusive com a publicação de contos e poemas em revistas científicas, e a produção acadêmica, com a produção de artigos sobre metaficção, literatura fantástica e literatura medieval.

**Denise Almeida Silva** é Doutora em Letras pela UFRGS (2000), e professora vinculada ao Departamento de Linguística, Letras e Artes da Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões (URI), *campus* de Frederico Westphalen, onde também é subcoordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras. Suas linhas de pesquisa são Literatura, História e Memória e Comparatismo e Processos Culturais. Além de ensaios e capítulos de livros em publicações nacionais e internacionais, coorganizou, com Conceição Evaristo, *Literatura, história, etnicidade e educação* (URI, 2011); com Marcelo Marinho e Rosani K. Umbach, *Musas na Encruzilhada*, de autoria de D.- H. Pageaux (URI/ Hucitec/ UFSM, 2011), e com André Mitidieri, *Texto Dramático* (URI, 2010) e *Machado de Assis: novos olhares* (URI, 2009).

**Carmen Perilli** é professora da Faculdade de Filosofia e Letras da Universidade Nacional de Tucumán e pesquisadora do *Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas* (CONICET) da Argentina.

**Henrique de Toledo Groke** é Mestre em Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês pela Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo (FFLCH-USP), Bacharel em Letras

nas habilitações Francês e Português da mesma faculdade e Licenciado em Francês pela Faculdade de Educação da mesma universidade (FEUSP). É integrante do grupo de estudos Criação e Crítica, dirigido por sua ex-orientadora Profa. Dra. Claudia Consuelo Amigo Pino, e planeja, em seu doutorado, continuar a contribuir para a difusão da obra de Édouard Glissant.

**Irene de Paula** é graduada em Letras pela Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF) (1989), fez Mestrado em Literaturas Francófonas pela Universidade Federal Fluminense (UFF) (2001) e o Doutorado em Literatura Comparada na mesma Universidade (2008). Foi professora contratada de Língua e Literatura Francesa na UFJF (2001) e na Universidade Estadual do Rio de Janeiro (UERJ) (2005) e pesquisadora/bolsista no Centro de pesquisa interuniversitária sobre a literatura e a cultura quebequense (CRILQC), na Universidade de Montreal. É professora de língua francesa desde 2003 na Aliança Francesa do Rio de Janeiro.

**Irina Pacheco Valera.** Historiadora, professora e pesquisadora cubana (Instituto Superior de Arte - ISA; Instituto Superior de Diseño - ISDI). Graduada no Instituto Superior Pedagógico “Enrique José Varona” e na Universidade de Havana. Mestre em Ciências da Educação Superior (*Centro de Referencia para la Educación Avanzada* da CUJAE). Publicou diversos trabalhos em revistas nacionais e internacionais. Em 2007, recebeu Menção no Concurso de Ensaio, organizado pela revista *Temas*, de Havana, e o Prêmio Memória, do Centro Cultural “Pablo de la Torriente Brau”, pela obra *La Sociedad Pro-Arte Musical. Testimonio de su tiempo* (2011). Foi diretora e roteirista do documentário *Luces y sombras*. Publicou recentemente o livro *Diatribas identitarias culturales de Latinoamérica y Cuba* (Havana: En Vivo, 2012).

**J. Manuel Gómez,** professor assistente do Iona College (New Rochelle, Nova Iorque). Doutor pela Universidade do Estado de Ohio. Atuou como docente e pesquisador na Universidade da Pennsylvania, na Catholic University e no Bard College. Suas principais linhas de pesquisa são os Estudos Culturais, os textos do período inicial de colonização nas Américas e as viagens de exploração. Atualmente, desenvolve pesquisa sobre as representações e repercussões do discurso inglês na América Central e no Caribe, em textos de piratas e corsários.

**Jaciarla Souza da Silva** tem Licenciatura e Mestrado em Letras Português/Espanhol, pela Faculdade de Ciências e Letras de Assis, Universidade Estadual Paulista (UNESP). Atualmente, cursa o Doutorado em Letras pela mesma instituição (bolsa CNPq). Desenvolveu pesquisa no exterior, na Universidad Nacional Autónoma do México (UNAM), entre o período de agosto a novembro de 2011 (bolsa Capes). Dedicar-se ao estudo das linhas de pesquisa relacionadas com literatura latino-americana e literatura de autoria feminina.

**Jorge Luiz Borges Bezerra** é Doutor em Teoria Literária pela Universidade de Brasília –UNB– e professor do Departamento de Letras da Universidade Estadual do Maranhão.

**José Carlos Lima dos Santos** é Graduado em Letras pela Universidade Estadual de Alagoas (UNEAL) e Mestre em Letras pela Universidade Federal de Sergipe (UFS). Atualmente, é professor de ensino médio da Secretaria Estadual de Educação, Cultura e Desporto do Estado de Alagoas e professor substituto da Universidade Federal de Alagoas.

**Juan Giusti-Cordero** é catedrático do Departamento de História, da Faculdade de Humanidades da Universidade de Porto Rico – Recinto de Río Piedras. Giusti-Cordero possui Doutorado em Sociologia pela Universidade de Binghamton, Nova Iorque. É autor de inúmeros artigos sobre a história social de Porto Rico e do Caribe e coeditor de *Sugarlandia Revisited: Sugar and Colonialism in Asia and the Americas, 1800-1940* (2007). Atualmente, trabalha em um livro intitulado *Tierras cimarronas: raza, propiedad y poder en Piñones (Loíza), siglos XVI-XXI*.

**Keila Prado Costa** possui graduação (2006) e Mestrado em Letras (2011), pela Universidade de São Paulo. É membro do grupo de pesquisas Criação & Crítica (FFLCH/USP), que edita a revista eletrônica homônima. Atualmente, coordena os materiais didáticos e de comunicação social destinados às famílias atendidas pelos programas habitacionais da Secretaria Municipal de Habitação de São Paulo (Sehab). Também coordena a produção editorial das publicações da Sehab, colaborando com a edição da série Novos Bairros de São Paulo. Entre as últimas publicações, estão o artigo “Que espaços são esses?

Os planetas-favelas de Patrick Chamoiseau e Paulo Lins” (*Revista Ipotesi*, 2011), e os livros *Jardim São Francisco – Projeto Global de Urbanização e O Urbanismo nas preexistências territoriais e o compartilhamento de ideias* (Sehab, 2012).

**Luciana Ambrósio** possui Licenciatura em Letras Francês/Português pela Universidade Federal do Paraná (2007) e Mestrado em Estudos de Literatura pela Universidade Federal Fluminense (2012). Tem em seu campo de estudo as Literaturas Francófonas, com especial atenção à produção literária martinicana. Atualmente, é professora de língua francesa no Programa de Línguas Estrangeiras Modernas da UFF.

**Márcia Zamariano** é formada em Letras, com Especialização em Língua Portuguesa, Mestrado e Doutorado em Estudos da Linguagem, todos pela Universidade Estadual de Londrina.

**Pedro Alexander Cubas Hernández** é Licenciado em História (1996) e Mestre em Estudos Interdisciplinares em América Latina, Caribe e Cuba (2002), pela Universidade de Havana (Cuba). Doutor em Estudos Étnicos e Africanos pela Universidade Federal da Bahia (Brasil). Conferencista sobre temas de História e Cultura em diversas instituições de Cuba, Colômbia e Brasil. Publicou artigos e ensaios em diversas revistas e coletâneas. É autor do livro *El espíritu de una época (1922–1930). Ensayos sobre la Cultura Cubana* (Editorial Académica Española, 2012).

**Raquel Meister Ko. Freitag** é Graduada em Letras, Mestre e Doutora em Linguística pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Atualmente, é professora do Departamento de Letras Vernáculas da Universidade Federal de Sergipe (UFS). Bolsista de Produtividade em Pesquisa/CNPq.

**Shirley de Souza Gomes Carreira** é Doutora em Literatura Comparada (UFRJ), com pesquisa de Pós-Doutoramento em Literaturas de Língua Inglesa (UERJ). Atualmente, é Professora Titular da UNIABEU, onde também atua como editora-chefe das revistas eletrônicas *e-escrita* e *UNIABEU*. Seus ensaios focalizam questões relacionadas ao pós-colonialismo, identidade, gênero e à migração, bem como as relações entre a literatura e a memória étnica. Foi

Coordenadora do Curso de Letras e do Programa de Mestrado em Letras e Ciências Humanas da UNIGRANRIO. É investigadora convidada do Centro de Estudos Linguísticos, Comparados e Multimídia da Universidade Autónoma de Lisboa. Tem trabalhos publicados em livros e periódicos do Brasil, México, Portugal, Estados Unidos, Itália e Inglaterra.

**Stelamaris Coser** integra o corpo docente do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Espírito Santo, com Mestrado em Literatura Norte-Americana pela Universidade Federal do Rio de Janeiro e Doutorado em Estudos Americanos pela University of Minnesota. Membro do GT da ANPOLL “Relações literárias interamericanas”, publicou o livro *Bridging the Americas: the literature of Paule Marshall, Toni Morrison, and Gayl Jones* (Temple, 1995), além de artigos que focalizam escritores de partes do Caribe, Canadá e Estados Unidos e refletem interesse em questões de gênero, raça e classe.

**Thais Carvalho Fonseca** é estudante de Letras na Universidade Estadual do Maranhão – UEMA – dedicada à pesquisa “Cinema e Literatura em *Vela ao Crucificado*” para Trabalho de Conclusão de Curso. Bacharel em Direito pela Universidade Federal do Maranhão, Mestranda no Programa de Pós-Graduação em Cultura e Sociedade da Universidade Federal do Maranhão, PGCULT–UFMA. Participou do Projeto de Extensão “Letras no Cinema”, coordenado pela professora Ms. Maria Sílvia Antunes Furtado, no departamento de Letras da UEMA, com duração de um ano, voltado para trabalhos em torno de adaptações cinematográficas de obras literárias.